



Sketscher vum Margrit Cruchten

## Op der Gare ...

- Mann: Elo ass et schon 6 Auer an den Zuch ass nach emmer net hei. Dât ass schon nés eng Verspéidung vun enger halver Stonn.
- Chef: Macht iech ferdeg, den Zuch ass an 5 Minuten hei!
- Mann: Dat ass net an der Rei, emmer hun är Zich Verspéidung; wirwat hut dir iwerhapt en Fahrplan?
- Chef: Ma wann d'Zich keng Verspéidung hätten, firwât breichten mir dann eng Salle d'Attende??
- Mann: Nujé, losse mer net streiden. A wann ech awer elo den énzegen hei sin, da brauch der net extra wéinst menger ze fueren, dann huelen ech den Owend den Arbechterzuch.
- Chef: Nén, nén, dir kent roueg aklammen, mir fueren net eleng wéinst iech, well mir hun och nach en Bréif ze transportéieren.  
(huet e Bréif an der Hand)
- Mann: Dierf ech am Zuch femmen??
- Chef: Selbstverständlich, wann dir an den Waggon Fumeur git.
- Mann: Ech wollt lèiwer froén, net dass ech herno eraus fléien wann ech femmen!  
(Helt Zigar an den Mond)
- Chef: Wann dir bis an dem Zuch setzt, da maacht grad ewèi doheem.
- Mann: (Helt Zigar erem aus dem Mond)  
Je, dann eben net.

Ech kent dir nach vill eso verzielen,mé ech halen op,soss sés du  
nach,ech ge'f mech wellenbretzen,

1. o wés du ,du muss net megggen.hei wier alles eso ro'eg erof gangen,  
mir hun och alt muneches hei erliewt.
2. (geringschätzeg)a wat kann da scho villes hei geschitt sin.?
1. Ma da lauschter emol gut.De lescht Ausstellung hei um Lampertsbierg  
hun se am Haff de' nei Deppen ausgestallt.Dè sin eso gro'ss,dass de  
Kach,s fönnef Gesellen an zwé Le'erbo'wen konnten ronderöm sto'en,  
oni dass én dén aneren gesin huet.
- 2.Du hänks mir eng op,dass dach ké Mensch,dén eso e grosst Deppen brauch.  
No der Ausstellung werten se dè ewech geheit hun.
1. Ma jemmen néñ,well wo'ran sollten se dann all dé Kabes kachen,déns  
du elo verzapt hues????

## Zwé Ligeher.

1. Médchen: Hei, do hadden kent jo meg Komerodin, dat virun zwé Jo'er fortgangen ass an d'hondseslek bei eng Tata. Loss mech emol hei op hat warden fir him Bonjour ze so'en
2. (ganz vermenigt, welt lanscht go'en, wè wann et kë gëf kennen)
1. Bonjour Claire, kenns du mech net mè?
2. (ganz vun uewen erof:) Entschelleg, mé ech hat dech bal net mè erkannt, du bass an dénen zwé Jo'er, wo ech dech net mè gesin hun, awer och vill mè al gin.
1. Mengs du da vleicht, du wiers mè jonk gin an dé'er Zeit.
2. Net mè jonk, mé mè schèn.
1. Ass d'Zeit dir dann net lang gin douewen am Eslek.
2. (ganz wegwerfend) am Eslek ???ech war net lang am Eslek, ech war mat der Tata verrést, op Pareis, op Nice an eso guer an Afrika.
1. An Afrika wer's du vill Afen gesin hun.
2. Fir wat meng's du dat?
1. Ganz einfach, well's du dech eso afech ~~behæ~~ behels.
2. Ech hun ganz aner Sachen gesin ewè nemmen Afen a muneches erließt. Ech sollt emol iwert eklengen Floss go'en, an et war nemmen eng ganz schmuel Breck do, oni Glenner an zimelech wackeleg. Ech war fro', wè ech dè aner Seit war a wè ech zreck gekukt hun, wat gesin ech, et war keng Breck mè do. Ech war iwert de Reck vun e puer Krokodilen gelaf, de an der Rei do luchen an elo ausernén geschwommen waren.
1. Wat wers de do geziddert hun.
2. Dat do war nach eng Klengegkét. Wè ech émol ganz eleng am dichten Gestrüpp vum Urwald spazè'eren si gangen, hè'eren ech ep emol e Fauchen hannert mir, ech drè'e mech em, a schon kent en Tiger a gro'sem Sprong op mech duer, ech net lang gezeckt, er greifen mein Täschemesser, werfen et op den Tiger, ech treffen en matten an d'Härz, an hien brecht zesummen....
1. Du bass du awer secher se'er fort gelaf...
2. a wo denkst du hin. Fir d.escht hun ech mir mei' Messer erem geholl, hun den Tiger zesummen gerullt an en a mei Rucksak gestach. De Pelz hun ech der Tata geschenkt, dè krut e sche'en PelzemanTEL derfun.
1. Hues du alt nach eso Sachen erließt?
2. Eng aner Ke'er, ech war och eleng am Besch, kent e gro'sen Lef op mech éduer.
1. Do hues du secher erm schnell dein Täschemesser geworff, ??
2. Ech hat dat zo'fäßleg net bei mir.
1. Ma wè ass et dann des Ke'er gangen.
2. Stell der fir, de Lef helt aus zu engem gro'ssen Sprong, mé matten dran hält en op, drent sech em a gét erem zreck an de Besch.
1. Dén hat dech secher gefart??
2. Nén, dat net, mé ech hat him döf an d'Aen gekukt, an hien ewè hypnotiseer

## Eag neu Coiffure

Monsieur: Bonjour Joffer, entschellegt, ma sin ech hei richteg, nämlech bei engem Harecoiffeur?

Joffer : Gewess, Monsieur, a fir wat soll et sin ?

Mons. Kukt, Joffer, et ass dè Säch hei:ech hätt emol gären eng extra Coiffure, an du hun ech mer so'e geloss, Dir wirt doranner spézialisè'ert.

Joffer : Dat ass wo'er, hut dir iech scho vleicht hei eng Coiffure eraus gesicht.

Mons. : Et ass ganz egal, wann Dir mecht kämmt, Dir ~~braucht~~-et nemmen ferdeg bringt fir mir e Schéd ze machen, well dorunner plangen ech scho lang.

Joffer : Dann dot iech emol aus an huelt iech Platz, an da kuke mir emol.

Mons. (dét elo erescht sein Hut of an huet eng plakeg Kopp mat drei Ho'er drop, ewantuel mat drei riedem Woll gemach) (zweifelnd): Mengt Dir Joffer, Dir gengt eppes ferdeg bringen ?

Joffer: Monsieur, Dir beleidegt mech fir iewerhat eso eng Fro ze stellen, Dir kennt meng Kapazitèten nach net. Ech geng iech elo firschlo'en, mir gengen dè drei Ho'er, dè Dir nach hut, eso' verdélen: 2 Ho'er op de rieds Seit, an ént op dè lenk Seit, dann hätt Dir e sche'ne Schéd op der Seit.

Mons. : Ma dat wier d'Affär, eso' wier ech zefritten.

Joffer : Da losse mir emol ufenken, (kämmt a kukt op et och gut get)

Mons. : (ass ganz ewäch) Joffer, wat hut dir eng douce Händchen, Dir mat dat wirkelech mat Gefill.

Joffer: Bei eso engem Flotten Här kent dat vum selwen.... o jé, wat ass mir elo geschitt. ech hun é Moment net opgepasst an du ass ént vun eren drei Ho'er ausgangen. Mé kreischt net, Monsieur, ech wés scho, wat ech machen. Ech machen iech einfach e Schéd an d'Mett. En Ho'er eng Seit, an dat grot hei op dè aner Seit, (kukt sech en un), mé dat stét iech och net schlecht.

Mons. : Dass wuel net schlecht, mé wierkt dat net eng Grimmel steif?

Joffer: Ech machen Iech nach e klengen Pli hei dran. O Gott wat en Ongleck, elo ass dat grot Ho'er och nach ausgangen, elo ass et eriwer mat engem Schét.

Mons. : (verzweifelt) o mei o mei, da sin ech elo schèn beleffelt a mat mengem distinguè'erten Optrieden ass et elo eriwer.

Joffer : Oh, a fir wat dann;?

Mons. : Ma well ech elo mei ganzt Liewen mat engem wullegen Kapp lafen.

- ass hat gedölleg ewè e Schoo'f.
- Pascht.: Abé Mett, dir kann ech beim beschten Wöllen keng Bo'ss oplé'en, well fir eng gudd Do't ass nach kén bestroft gin.
- Mett: Merci, Här, a wann dir emol lanscht eis Dir git, da kommt ro'eg eran. Du gesit dir emol, wè schèn dat elo et elo bei eis dohém ass. Avoir Här Paschto'er.
- Pascht.: Ech muss den Mett wirkelech bewonneren, dass hien den Courage hat, fir senger Fra eng ze techtelen. Gott sei dank ass d'Sach gudd ausgangen.
- Preiss: Här Paschto'er, ech kommen am Fong net beichten, mé ech hun eppes, dat lesst mir keng Ro', an dir kent mir vleicht en Ro't gin.
- Pascht.: Wann ech kann, hellefen ech gär'n, em wat gét et dann?
- Preiss: Dir wösst jo, dat ech schon lang hei wunnen an kén Mensch wés dat ech en Preiss sin. Elo wollt ech iech emol fro'en, ass dat eng Sönn, en Prei'ss ze sin?
- Paschto'er: do kann ech iech bero'egen, et ass keng Sönn, mé dèf berei'en könt dir et op jiddefall.
- Preiss: ma dat machen ech schon lang, dir könnt mir et frei' glé'wen, avoir Här Paschto'er.
- Pascht.: So'elo nach én, an dann gét et duer fir heut.
- Tun: Här Paschto'er, fir meng O'schterbeicht ze halen, mé ech mengen, ech hätt keng Sönnen, ech hun net geklaut an ech hun kén tod geschlo'en, a wat soll ech iech dann nach beichten?
- Pascht.: Tun, bass du dann eso' en Engel, iwerlé emol gudd, eppes Klenges wärte du jo awer ze beichten hun?
- Tun: Beim beschten Wöllen, Här, ech wés wirkelech neischt ze so'en.
- Pascht.: Dann hellefen ech emol eng Grimmel no, wè oft bass du denger Fra' dann ontrei gin, rechen dat emol zesummen.
- Tun: Ma Här Paschto'er, eche kommen dach heihin fir ze beichten, an net fir mech ze bretzen.
- Paschto.: Wés du Tun, dè Sach do ass net grad eso, ech muss dir eng d-deck Bo'ss gin, well dat kann net so' virun go'en.
- Tun: Wat mengt dir Här, wann ech geng lo oco Frang fir d'Kirch steften, da kè'm ech an den Himmel?
- Pascht.: dat do ass guer keng schlecht Idee, ech geng et op jiddefall probè'eren.

## O'schterbeicht.

Paschto'er: Eloass erem d'Zeit vun der O'schterbeicht. Ech sin gespânt wivill Leit dass haut kommen. Et ass jo net mè grad wè soess, dat se Schlang <sup>stut</sup> Stungen fir beichten ze go'en, mé ech werd awer e puer Stonnen hei setzen. Fir et mè gemittlech ze hun, halen ech d'Beicht hei a mengem Büro. Bis dén eschten kent, bieden ech alt mein Brewè'er.

Neckel: (klappt un Dir en kent eran): Här Paschto'er, ech këm gären beichten.

Pascht.: Ma secher Neckel, da kom setz dech hei bei mech, an dann klo'ts du dech un.

Neckel: O Här, vill Sönnen hun ech net, ech drenken emol én iwert den Duscht, dat ass jo awer kén gro'sst Verbriechen, mé mein grësst Fehler ass, dat ech eso gären le'en. Mé Här Paschto'er, dat ass net aus Bo'ssecht.

Pascht.: an firwat li'ts du dann.

Neckel: Ma Här, et ass dè Sach hei, ech sin nämlech Fescher, an dir wösst jo, wè dat ass, wann ech mengen Kollégen weisen, wè gro'ss dass d'Fesch waren, dè ech gefangen hun. dann sin d'Mo'ssen jo emmer eng Grimmel mè gro'ss, wè dè, dè d'Fesch wirkelech haten. An dat wert jo awer keng eso'eng deck Senn sin?

Pascht.: Eng Do'tsenn ass er jo net grad, mé kuk, et ass net eleng mat ~~de~~ dem Lè'en wo's du sönnegst, mé et ass och duerch dein Stolz, well's du emmer well's den Beschten sin. Als Bo'ss bringst du mir eng gudd Friture an dann ass d'Sach an der Reih'.

Neckel: Get gemach, Här Paschto'er, mé sot emol, sit dir frè'er dann net o och feschen gangen?

Pascht.: jo, mé dat ass schon lang hir.

Neckel: hut dir dann nie en Fesch vun lo Pond eraus gezun?

Pascht.: o dach, mé wè ech dun Paschto'er gi sin, hun ech mat Lè'en opgehalen.

Neckel: Da kann ech jo elo go'en an är Friture soll dir kre'en, awer keng Fesch vun lo Pond.

Pascht.: do hun ech jo lo gudd re'agè'ert, dann kann elo dén nächsten k kommen.

Mett: Bonjour Här Paschto'er, ech kommen beichten.

Pascht.: Bonjour Mett, dass schèn, dass du kens, mé du werts net vill ze so'en haes nun, ech mengen, du mech's Bo'ss genuch, én, dén deng Fra' kennt, wé's, wat's du schon jo'relang matmechs.

Mett: ma dat ass et jo eben, Här, D'lescht huet meng Fra' nés gero'st wè ömmer, du hun ech mech net mè gepackt, meng Hand ass mir ausgerutscht an ech hun hir eng Kräfteg erofgemosst. Mé Här, dun hätt dir eist Kett missen gesin, hat war platt, an zenterhir

E N G W E P T .  
(Zömmer oder frei Plätz)

Pir:(vu lenks) Hei de Paul,wat eng Fréd!  
Paul:(vu rechts) Heielei de Pir,oh we' le'f,mir hun eis schons  
läng net me' gesinn!  
Pir:Loss dech emärbelen,âle Frend,wat mächen d' Geschäften?  
Paul:Oh,et geet,awer du bass eso' frendlech,du häss secher  
gür eppes gepufft.  
Pir:Gepufft? A wo' denks de hin,ech ge'w éventuell,wanns du....  
Paul:Nix do!Ech le'ne ké Geld me'.Le'wer verschenken ech es!  
Pir:Vun dir lossen ech mir ké Geld schenken.Le'ne wölls de mir  
ként,wéss de wät,komm mir machen eng Wett,du kanns höchstens  
verle'eren oder eppes gewannen.  
Paul:Dat ass eng Me'gelechkét.Vir wät solle mir da wetten?  
Pir:Also wette mir vir Ioo fr.Kann et lass goen?  
Ech wette mat dir,dass du nöt emstand bass,ob meng drei  
Froen mat dem Wuert:Tubák"ze entferen.  
Paul:~~Kahahet,dat ass gôd~~nach keng Schwierechkét,hei sinn Ioo fr.  
Kann et lass goen?  
Pir:Wann ech gelift.An hei si meng Ioo fr.Et kann lass goen.  
Fro No 1.Wéss du,datt deng Fra dech bedre't?  
Paul:(lächt,zögert)Tubák!  
Pir:Ganz gutt,Fro No 2.Ass et wierklech wouer,dass du,we'  
d'Leit erzielen,am Geckenhaus wars?  
Paul:(schleckt)Tubák!  
Pir:(se'er)Fir wat hues du elo falsch geäntwert?  
Paul:Ech hun dach net falsch geäntwert.  
Pir:(höllt d'Geld)Eragefall,du häss misse mat:Tubák"entfernen.  
Et war meng drött Fro.Merci fir deng Ioo fr.  
Paul:Wat eng Frechheet,du hues mech schein erageluecht.(höllt de  
Portemonnie)Mä eng Chance muss du mir awer gin.Ech froen  
dech elo,an dann äntwerts du mir mat:Tubák".Göfft uecht op  
meng Wieder.Wölls de?  
Pir:Mä secher,ech double'eren seuguer me'n Asatz a lénen Zoo fr.  
Paul:Gutt,ech och.(leet Zoo fr) Bass de färdeg?  
Pir:(wenkt jo)  
Paul:Also lass!Stömmt et,dass se dech we'nst onfähigkeeten aus dem  
Betrieb geworf hunn?  
Pir:(lächt)Tubák!  
Paul:Se'er gutt,Fro No 2.Ass et wo'er,datt geschter de Mann  
mat der Bidden bei dier war?  
Pir:Tubák(zu de Leit)Dé fänkt mech net.  
Paul:3.Fro.Wat ass dir le'wer,e Päck Tubák oder dess Suen?  
Pir:(zögert)Tubák!  
Paul:(greift an d'Täsch,zitt e Pack Tubák eraus a get en dem Pir)  
Do hues de en!(höllt d'Geld a geet se'er fort).  
Pir:(reisst d'Aan an d'O'eren op).

RIDEAU!

an er Villa opzrichten, an er Madame wéss net, op dir se an den henneschten oder an den fischten Keller wellt.

Richter: o.dat do kann ech net eso sé'er so'en, kommt lewer an 8 Dég erem.

Mann: op kó Fall.wann ech se net elo direkt ka machen, da ist neischt me aus der Sach.

Richter: abbé, hm,o.dat macht se an den neneschten Keller.

Mann: elo ass et nach dè Sach hei, wellt der Jeckelen aus Dennen oder aus Echenholz?

Richter: ser beiwel, eng Fro' we de entschéd sach net an einer Minut, kommt aver lewer an 8 Dég erem.

Mann: Hé elo nach eng Fro'. Dir hat vun 2 Toiletten geschwet."kommen dè allenzwo an den heneschten Keller?"

Richter: hm,dé Punkt ass deläkat,do müest der mer aver weneetens 8 Dég zeit lossen ,fir....."

Mann, (ganz energesch)nén,nén,net nedeg.Sch machen iech lewer nemmen eng. well kukt, ann ech iech der 2<sup>Toiletten</sup> opzrichten setzt mir et all Ké'er 8 deg aus,fir ze beschleissen,op wat fir eng dir iech setzen sollt.

Rideau.

Beim Richter.

Richter: (lét sech nach alles zurecht) So. ech sin prett, dén eschten ka kommen. (schellt)

Här: Här Richter, ech kommen hei hin wénst mengem Noper, dén hat Selbstmord begang, an elo sin ech hei als Zei' en.

Richter: War hien dann direkt do'd.

Här: Jo, mausto'd.

Richter: A wè huet en dat da gemach?

Här: Ma en huet sech de Gas opgedrènt.

Richter: a wo' dann.

Här mir-dohém, bei mir dohém.

Richter: bei iech dohém.

Här. Jo, a menger Kichen.

Richter: an èrer Kichen, a firwar dann net bei sech dohém?

Här: Ma Här Richter, mei Noper war e Schott

Richter: a, dé Fall do muss richteg iwerlust gin, dofir musst der mir awer 8 Dég Zeit lossen fir richteg do ze jugé'eren

Här Avoir dann bis an 8 Dég.

Richter: (schellt) dén Nächsten.....

Frunn: (bergert sech) Et ass allerhand, dass ech wégen eso enger Klenzeké muss op d'Gericht kommen.

Richter: A wat hut dir dann verbrach?

Frunn: ver brach?, verbrach hun ech neischt.

Richter: Fir neischt brauch awer kén hei hin ze kommen.

Frunn: Abbé, et ass bal fir ze lachen. Ech sin verdonnert gin, well ech e bes'chen ze sè'er gefuer sin.

Richter: ass dat net uerg genuch, dat muss richteg iwerlust gin. Do musst der mer 8 Dég Zeit loessen, fir richteg doriwer nozedanken.

Frunn: 8 Dég, da fro'en ech mech awer wievill Zeit dir braucht bei dénen Autofuerer, de wirkelech am Fehler sinn??

Richter: Ma eso Fuerrer get et dach guer keng.

Frunn: Ech hätt gär. dir gengt mir meng Sach gleich an d'Rei machen, well ech hun net welles no 8 Dég nach eng Ké'er erem ze kommen.

Richter: alt e besselchen lues, mada loss mech emol hei em Wesetzbuch kükert Dir hut eng welgstrof vu 500.F.ze bezuelen, hut der soos nach eppes ze so'en.

Frunn' o, ech hätt jo nach vill ze so'en, mé d.Sach get mer ze dei'er.  
(trett of.)

Richter: (schellt) den Nächsten....

Handwierksmann (mat enger Geschirrkescht)

Richter (verwonnert) a wat komm dir denn hei hin machen.

Mann: ech sin dén "mann, dén der bestallt hut, fir ieché nach Toiletter

ENNERT FRENN

(De Jang setzt gemitterlech op ener Benk d'peif ze femmen.  
huet e blot A)

- Pier: Kennt era getreppelt  
Hei elei de Jang, dat én dech emol eren geseit, nues du  
den Krankhét elo gudd iwerstangen, Jang?
- Jang: Abé, wés du, nach net ganz.
- Pier: A wat félts dir da nach?
- Jang: Ma den Dokter seng Rechnung.
- Pier: A we' ass eu da mat denge Fra?
- Jang: Den Dokter mengt sie hät Zocker.
- Pier: Zocker, dat ass dach net me'alech, sie geseit dach démme aus.
- Jang: Ma dat hun ech hir och gesot, bei den sauere Gesicht, dat sie  
emmer mecht
- Pier: Abé, meng Fra ass awer eng ewe' Zocker.
- Jang: Eso' se!ss.
- Pier: Nén, beileiwe net, né eso' raffine'ert.
- Jang: Wés de , fir nés op meng Krankhét zreckzekon en, ech machen  
elo eng Drauwekur, de' soll eso' gudd sin.
- Pier: Et he'ert én jo vill dervun.
- Jang: Ech spiere mech och ganz gudd derbei, wés de , dir geng eso'  
eng och bestemmt neischt schue'den.
- Pier: Dat sés de gudd, ech machen oft eng Drauwekur, né ech warden  
emmer bis Drauwen ann der Fleson sin.
- Jang: Wo's du elo grad vun Wein schwetzt, mir hu gesöbt menge  
Fra hiren Namensdag gefeiert an ech hat hir eng Surprise  
gemat.
- Pier: A wat has du hir da kait?
- Jang: E Steck Sef.
- Pier: An dat nennst du en Surprise?
- Jang: Masecker dat, well sie hat sech en Auto erwart.
- Pier: So we' eos dene Fra kennen, war et duu awer secher Knuppe  
Fréd gin.
- Jang: Ma dat gewess, oder mengst du vilieicht, ech hätt dat blot  
A hei vår neisen.

E Buch, wannech geliftt

Eng Librairie-en Dösch op dem verschieden Bicher leien.

Iwem Dösch eng Döschdecken, de' bis op de Buedem recht, dat ke ka gesinn, wat önnert dem Dösch nach alles stét)

Client: Bonjour

Vendeuse: Bonjour Joffer, waat wär iech gefäällig?

Cl.: Ech hätt gären e Buch.

V.: Daat könnt dir hei kréen.-Wat soll et sin? Villeicht e sche'nem Roman?

Cl.: Nén

V.: Eppes Gechichtliches?

Cl.: Och nén

V.: Da villeicht eppes iewer d'Sciences naturelles?

Cl.: Nén

V.: Gif e Buch iwer d'Technik iech villeicht eppes soen?

Cl.: Guer net

V.: Jo wat fir é Buch hätt dir dann gür, Joffer?

Cl.: Mei Freier huet geschwenn Namensdag. Ech ge'f em gäaren fir de' Occasio'n e Gedichtband schenken.

V.: Also eng Gedichtsammlong! Dir huet recht, Gedichter hun en e'wegen Wert. Mir huet doran e gro'sse Choix. We wer et z.b. mat dösem? (weist e Buch)

Cl.: Daat do ass ze denn(wegwerfend)

V.: An dem Fall wir dat hei dat richtegt(recht en anert)

Cl.: O dat ass ze deck!

V.: An daat hei? 25.- Frang?

Cl.: Dat ass ze belleg fir en Geschenkbuch!

V.: Wannech geliftt-(recht e Buch) 175.-F ang

Cl.: Daat ass mir ower ze deier.

V.: Sollet eppes löscteges sin. Hei ass eng Sammlong: Immer nur lächeln(récht d'Buch)

Cl.: Mei Freier préfère'rt (scht Lektür

V.: Wanneg geliftt: Lyrische Blätter von Tod und Sterben.

Cl.: Me dat passt ower schlecht fir en Namensdag.

V.: Villeicht set daat hei iech zo' (scht en anert Buch)

Cl.: Dé Pobeier ass bestömmzt nach Krichswuer

V.: (recht en anert) Dann hei-Bütten, handgelappt!

Cl.: Daat geseit sech eso'. protzeg un.

V.: (weisst en anert) Wannech geliftt, einfach a schlicht.

Cl.: daat sét guer neischt

V.: An dat hei?

Cl.: Den Aband dacht neischt!

V.: Dan daat hei-echt Krokodill

Cl.: Daat gescit aus we' e Familienalbum

V.: Dann ass dat hei villeicht dat richtegt

Cl.: Daat huet jo Goldschnett! Mei Freier ka Goldschnett net leiden.

V.: Hei e Buch: Für jeden etwas

Cl.: Waat fir jiddréen ass, dat ass schon guer neischt vir mei Freier

V.: Villeicht dat bei: Amor der lose Schelm. Ech ge'w net jidderengem dat offre'ren

Cl.: daat ass dach ze weltlech an ze profan

V.: An daat hei: Klänge aus dem himmlischen Jerusalem.

Cl.: daat ass ze fromm

V.: d'ass um Enn vun hirer Gedold, deitlech mé ganz hurtig)

Le'f Joffer, daat ént ass ze dönn, dat anert ze deck, daat ent ze belleg, daat anert ze deier-ént ze leeschteg, daat anert ze traureg-ent ze schlechten dat anert ze gudden Pobeier-den Aband ass ze locker-den aneren ze fest-Daat ént ass ze weltlech-dat anert ze fromm.....

Cl.: Jo, et ass schwe'er eppes pas endes fir mei Freier ze fannen, hie schreiwst nämlech selwer Gedichter!

V.: (erlichtert) Ah, so-, mé dann hutt dir am beschten dir schenkt him dàt hei!!!  
(sie hölt önnarem Dösch e gro'ssen eidelen Pobeierkuerw eraus a recht der Client en duer)

Dât ass de Merci.....

- Médchen: (könnnt mat ènger schwe'erer Valise eran a keimt) o mei, éch packen de einfach nöt me'h(setzt d'Valise nidder,hieft se eröm op,gét e puer Schréck,an setzt se eröm nidder)éch frôe méch,we' éch de' op d'Post kre'en.
- Damm: ( Eng Damm könant länscht a geseit d'Médchen)Wuer gés du dann mat dér schwe'erer Valise?
- Médchen: An d'Post,Madame.
- Madame: Wo' kann én dir ero' èng schwe'er Valis ze drôe gin.Ech hun dé gesin se schléfen,dât ass jö net me' unzukucken. Komm,éch gin désèlwechte Wé,da pâken éch dèr alt un.(Se hiewen zu zwé,ginn e puer Schrett a setzen se eröm nidder.
- Madame: Wât é Láscht,...onnerhe'ert.....dât ass jö vill ze schwe'er
- Médchen: Sie muss áwer nach virum 5 Auer an der Post sin.
- Madame: (an dém wo' si eröm e puer Schréck gin) dât ass jö bâl net megléch,wa mèr nömmen an dém Tempo hei virum kommen,wén huet déch dann heimatt geschéckt?
- Médchen: Néng Madame.
- Damm: Déng Madame häst jö kennen én Taxi bestellen,mir packen dât jö nött zu zwé.
- Médchen: Dât géng ze deier kaschten,huet si gesôt,et soll é këng souen mutwüllég ewèg gin
- Damm: (iergerléch)dât hei wier awer guer ké Mutwell gewiescht,et ass jö fier drönner leien ze bleiven,huet déng Madame da ké Verstand?
- Médchen: Ech wéss et nöt.
- Damm: Du häss hier direkt misse sôen et wär dier ze schwe'er.
- Médchen: Ma éch hun hier gesôt,et hieft si dun gesôt.
- Damm: A wât huet si dun gesôt?
- Médchen: Ma si sôt: ge' emöl dermatt,du fänns bestommt ennerwé èng guid domm Tötz,de' dier hölleft!

Ja, de Männer...

- Guy Setzt do, knapp un en Dämmenmantel zo bitzen:A,Heng,kens du mech och emol besichen
- Heng Hajo.zenter dass dū bestued bass,geseit én dech net me.
- Guy O wés du,et huet én alt eso seng Beschäftegung,well meng Fra mir emmer helleft spullen,hallefen ech hir och alt,d'Haus botzen.
- Heng Wè,trotzdém dass du bestued bass,muss du dir nach Knäpp ubitzen.
- Guy Ma gewess,hues du da keng A'en am Kapp,dat hei ass dach de Mantel vu menger Fra...A wo' géss du dann mat dénsen ~~und den~~ Sachen
- Heng: De leuschter emol,dat ass eso eng Geschicht.Geschter sin ech mat menger Schwé'ermammlanscht d'Patisserie gangen,a wè si eso schèn Tarten an der Fenster gesin huet,sot sie: ech gef t'hal-schent vu mengem Liewen gin,wann ech könnt eso eng schèn Tart iessen, an dofir begreiw's du secher,dass ech hir der gleich zwo' schenken.... so' an elo gin ech,soss kommen ech nach ze spèd.
- Guy Ma wo' lefs du dann nach eso' se'er?
- Heng ma ech gi nach meng Oschteren halen,wars du schon,??
- Guy Jo ech war geschter,a wés du,wat den Här mech gefrot huet???
- Wè oft ech menger Fra ontrei gewiescht wier.
- Heng a wat hues du him denn do ge'äntwert???
- Guy Ma ech sot ganz einfach:Här Paschto'er,ech sin heihinkom,fir mech unzeklo'en,a net fir mech ze bës- bretzen!

Apdikter: ihr's du elo hei an der Apdikt ufenks ze schaffen,kuken ech  
ob's du d'Regelen nach kens,dès du an der Scho'l gelè'ert hues.  
Roby: Ech well.

Apd. Wivill deses Pudder mech's du an eng Medecin fir e Kranken  
mat hegem Fèwer?

R. lo Gramm,Här Apdikter.

Heng kent iwerdéms eran)dir hut mir gesot,dat Mettel hei geng all  
Flè verdillegen

Apd' Ma klo'er an dotsecher, well dat ass extra gudd.

H.Abbéér Abbé,ech hun ewell e Kilo dervun verdo'en,a bis elo o'ni Resultat  
wat sot der dann elo, gell,elo sit dir paff,

Apd. ma guer net,da kann ech nemmen dat ént so'en,dann dachen er  
Flèh neischt,

Henk Ass dat do nach dran.

Roby ( ganz pressè'ert) Här Apdikter,ech hu mech ennescht geirt,  
ech dierf keng zing Gramm Pudder an d.Medecine machen,mé nemmen  
5 Gramm.

Apd. (kukut op d'Au'er)dét mer léd,mé ere dein Patient ass schon  
2 Minuten do't.

Guy P' Hut dir vleicht eng Sallew fir mein A? (huet e blot A)

Apd. Jo,hei wier eppes,hat die en Auto'saccident?

Guy P. nén,en Zuchongleck.Wè mir nämlech duerch en Tunnel gefuer sin,  
hat ech de Papp emärbelt an d'Platz d'Joffer.

Clochard, Stét schon eng Zeit do sech ze kratzen)ech wollt emol fro'en,  
hut dir e Mettel gengt ongeziefer,

Apd. kratzt sec och schon)a jo,hei ass en extra gudd Pddder.

Cl. Dingt et dann och eppes.

Apd. Ganz bestemmt.

Cl. Kann ech mech drop verlo'ssen.

apd. Wann ech iech et so'en.

Cl. Abbé,da macht mer emol e Pmè- Pond.

Apd. Soll ech iech et an eng Tut oder an eng Kescht machen?

Cl. Dass guet net nèdeg,schett mer et gleich hei uewen eran(mecht  
d.Hiem uewen op a kritt et eran geschott)

D'Joffer Kätty.

Jengi : Dohannen gesinech d'Joffer Kätty kommen a sie wenkt mir.  
Wat soll sie dann erem um Härz hun? Hätt sie gudd e Mann,  
da wier et hier och besser a sie hätt én dém sie alles kent  
erzielen, well sie huet de Mond nemmen émol am Dag opsto'en.

Kätti: (schwetzt alles sé'er hennert enén oni Paus) Bonjour Monsieur  
Jengi, a wè get et iech ? Ech hun iech scho lang net mé gesin  
ech hun hè'eren dir wiert krank gewiescht, war et alt net ze  
vill uerg, ma dir gesit wonnerbar aus, dat ass jo en Zéchen  
dass dir iech gudd erholl hut. (Mecht iwert dem Schwetzen  
@'Poch op) a kukt emol hei, Monsieur Jengi dé lescht Photo vu  
mir, mei Neveu huet dé geknipst ass dé net extra gudd geroden  
dir wusst wessen, mei Neveu ass em Photoclub an hien mecht  
emmer extra gudd Biller, Wè fand dir mech drop?

Jengi: Dat do Bild ass bestemmt mat enger Joostel Sekund geknipst sin.

Kätti: Ma-well-eir-hei-ep-der-Photo-de-Mond-sel-hut.  
A wè komm dir dann dorop?

Jengi: Ma well dir hei op der Photo de Mond zo'hut.

Ketti: Ech war elo grad am Kino a wesst dir, wat mir do passé'ert ass?  
Do ass jo de Neckel vù vis a vis nes ze spet ko'm wè all Ké'er  
an en ass nes bis en d'Mett vun der hei! geknechelt an elles  
huet missen opsto'en, fir hien lanscht ze lossen. Ech sot zu him:  
dat èvecht opsto'en ass schrecklech, wo'rop hien entwert:  
ass dat setzebleiwen da net nach vill mé schrecklech?  
Kukt Monsieur Jengi, ech sin dach nach net bei Alter,, wè al  
geng dir mech schätzen?

Jengi: Da losse mer emol kuken: dén ieweschten Dél, hm, so eng 25

Kätti: (Ganz glecklech) Monsieur Jengi

Jengi: dé mettelsten Dél och 25...

Kätti: wat dir net sot

Jengi: an dannad'Bén so eng 20 Jo'er

Kätti: o Jengi, so jont huet nach kén mech geschätz.

Jengi: alt e bes'chen lues Joffer Kätti, ech hun nach net zesummen gesi  
gezielt.

Schotten.

- Sie: ass et nach weit bis mir am Chalet sin, dén mir eis fir des Vakanz gelont hun,
- Hén: dass net mè schlemm, nach vleicht lo km, a kuk wat hu mir dann schon nès gespuert, well mer dat alles zu Foss gemach nun.
- sie: dat ass jo schèn a gudd, mè mengs au mir kénnten eis et léschten fir eis bei op Terrasse ze setzen an eppes klenges z:issen.
- Hén: ech si jo net, fir d'Geld auszegin, ma mir kennen eis jo awer net erhengeren lossen, wart, ech kuken emol.....jo mir kenneneis eppes leschten.
- Sie: da komm, Huesi, bie-, da losse mir eis alt sè'er setzen,. Bis de Garçon kent, hu mir eis dann alt schon e bes'chen fir neischt gerascht. (setzensech an halend' Fess an Lut).
- Garçon: Bonjour, Monsieur Dame, darf ech dénen Herschaften vleicht eppes zervè'eren,
- Hén: Dir tierft.
- G: (kuktwè dè zwé eso bossech do setzen) erlabt mir ze fro'em, ass eppes um suedem wat iech stè'ert, dass dim allenzwé d'Fess eso hech hält.
- Sie, wat eng fro, mé kukt, wann en eso hei setzt, dr'schärt én och alt mat de Fess, an dat netzt d'Suelen of, an dat welle mir verden, well et ass jo awer net fir d'ueld eso mutwelleg drop ze machen, gelldu nuesi
- Hén' ma dat welle mer wessen.
- G. Wat kann ech iech dann zervè'eren.
- Hén: Schreiw iech et léwer op, well et get eng gross Commande.
- G' hellt e Blat an e Bleistefb: Also, wat soll et sin
- Hén: Fir d'allerescht mach dir eis den Desch nach eng Ke'er of, an dann an dann brengt der eis eng Gebésseschmier mat zwen Tellären, 2 Forschetten an zwé Messeren., an dann nach eng Fleesch Bé'er mat 2 Gliesser. hut dir dat alles notè'ert.
- G' Jo, a wat dann nach?
- Hén: Ma sot emol, get dat iech net völlegen duer, wo haut alless eso dei'er ass. Eng Gebésseschmier kann nach lang net jidderén sech leschten, gelldu Härzi.
- G' (reselt de Kapp) an duerfir extra opschreiwen.
- Hén: o, Härzi, elo hat ech bal vergiess fir dir eppes ze so, en.
- Sie: ass et eppes schènes?
- Hén: ma mei Chef hat mech dén leschten Dag virun der Vakanz nach bei sech geruff.
- Sie Kriss du ihren beigesat an der Paie?
- Hén: dat net, mé ech krèen en aneren Posten:
- Sie: ass et dann wènestens eng gudd Platz, des du elo kriss.
- Hén: op jiddefall eng, wo ech net will brauch ze schaffen.
- sie a wè eng ass dann dat?
- Hén: Ma Nuetswiechter
- Sie Nuetswiechter????
- Hén: Bass du dann net fro, dass ech Nuetswiechter gin.
- Sie Ma Huesi, wat machen ech dann elo mat dém nei'en Pijama, dén ech dir kaft hun.
- G. (stellt alles op den Desch): Gudden Appetit'
- Hén: délt d'Schmier an de Bè'er a fenkt un ziessen, si kukt no schmacht et Huesi:
- Hén: et ass wirkelech gudd Gebéss, schued dass d.Schmier net mè gross ass.
- Sie dann iess alt e bes'chen me lues, well dann hues du de Genoss mè lang dervun.
- G. (kent eran a kukt hinnen no)félt iech nach eppes Madame?
- Sie merci, ech hun alles
- G.schmacht et iech da net
- sie ech hoffen dach
- G.m ma fir wat iessst dir da net
- Sie: wesst der, ech muss warden, bis mei Mann ferdeg ass, hien huet nämlech eis Zänn un.....

November 1969

Beim Humpen

Mett: Lauschter emol' Pier, do hun ech d, leicht jo eng he'eren, dé ech net ka gléwen.

Pier: A wat war dat dann?

Mett: Et ass dé Sach ~~shf~~, et huet én fest behapt, e Papp vu 5 Kanner wier mé glecklech wé e Millionnär?

Pier: ma dat ass dach secher, e Millionnär hätt emmer nach gären mé..... Meng Fra mecht mir dé lesch Zeit Suergen. Sie ass emmer fort, émol bei d'Coiffeuse, dann bei d'Nè'esch, dann bei d'Modiste, dann ass se Tennis spullen oder op e Caffi'skränzchen, je, sie ass alli Dag höchstens eng Stonn dohém.

Mett: Du arme Jong, ech bedau'eren dech.

Pier: O wés du, dé Stonn gét och alt eriwer. (hien drenkt)

Mett: Wanns du eso drenks, vergleichen ech dech emmer mat dem Mo'nd.

Pier: A wé dann dat?

Mett: Ma du fenks mat engem Vé'erel un, dann nach e Vé'erel, an nach e Vé'erel, an zum Schluss bass du voll.

Pier: Ma elo drenken ech schon dé 6. Humpen, well zeng Fra mech eso bës gemach huet.

Mett: Dass schlemm, wat dé Fraleit eis vill Geld kaschten.

Pier: Kuck, wann ech duschtereg sin, drenken ech Bé'er, wann ech gären leschteg sin, drenken ech Wein, s wann et mir guer net gudd ass, dann drenken ech Schnaps.

Mett: A winie drenks du dann Sprudelwasser?

Pier: A Mett, eso en urge Fall ass mir nach net virkom.

Mett: Ja, d'Zeit gét em. Dé nächst Woch gin et 25 Jo'er, dass ech dé sel-wechten Chef hun.

Pier: (iwert dem opsto'en) Mir gét et grad eso', ech fei'ern de nächst Woch Selwer-Hochzeit. Adai

Beim Humpen.

1. Meien-Pierzah, Mett, a wè gét et dir dann alt soss?
2. Momentan ganz gudd, du wars secher en Tierchen machen?
1. Ma nén, du wés jo, mei Bow ass an der Lë'er an du war ech emol bei sei Méschter fro'en, op en zefritten mat him wier.
2. Dei Bow war jo schon emmer e ganz erdechen. Wat sot sei Méschter dann?
3.
  1. Ma hien geng sech gudd ~~macken~~, an en ~~hätt~~, wè én dat op gudd deitsch sét, ~~esse~~ e richtegen "Wissensdurst".
  2. ou, A wo' soll en dén dann hir hun.
1. Dat ass dach ganz einfach. D'Wessen, dat huet en vu senger Mamm, an den Duscht selbstverständlech vu sengem Papp. Prost!
2. A wè ass et dann dé lescht Zeit mat denger Gesondhét.
1. Ma zenter 2 Mènt gét et mir ganz gudd.
2. Hues du dann eppes derfir gemach?
1. A gewess, ech hun eng Kur gemach.
2. A wat fir eng Kur?
1. Eng Entzéongskur.
2. A wat fir eng Entzéongskur?
1. Ma ech hu mir d'Femmen ofgewinnt.
2. Abé merci, all Respekt dann.
1. A fir wat all Respekt?
2. Ma all Respekt, well fir sech d'Femmen ofzewinnen, muss én e starken Wöllen Hun.
1. E starken Wöllen, dat sés de gudd, an dé starken wöllen, dén huet ..  
meng Fra

~~E~~-gemittlechen Stoß.

Mann! setzt do e Buch ze liesen)

Fra: schielst Gromperen) jé,jé wat ass én awer geplot, du setzt gemittlech do zu liesen, en och muss emmer schaffen.

M. nu sief awer ro'eg, elo hun ech mech just hei'm geset fie e mengem Buch ze Liesen, mé wat mengs du, wat ech am Euro will mure schaffen?

Fra: do hues du Dech nach bestemmt net verschafft.

M. a wüt mangs du, so setz geschaft, dass en h' i wi si so net mé wess, wo de napp engem stét.

Fra: sages wo de napp engem lei't, wells du so'sch. si kolleg Prin huet tech auslecht gefrot, ob's du hei'hém iwerhaapt nach midd wiers e schlöd e kent?

Mann: oh'oh'oh'....so so, di iergers dech, dass du eso misse schaffen, du hues dach awer d'Marie, fir d'Arbecht ze machen, oder iirwat set dat bezuelu.?

Fra: dist Marie huet gekönnetz velle du hat gesont eso an telephon vernant hue.

Mann: (ganz erstaunt) war det d'Marie, ech duecht du wiers et wiescht.

liest rem a sengem Buch

Fra: so Pier. (dén b/'ert net) Pier, (ganz hart) Pier

Mann: (ivert dem Liesen) jo

Fra: Pier, ech brauch onbedingt en nei'en nut an en nei'en Lantel.

Mann: (fre'ge'art net)

Fra: Pier, hues du he'eren, wat ech gesot hun?

Mann: (vervohnt) huss du mat mir geschwet?

Fra: een set, ech bracht en nei'en nut an e nei'en Lantel.

Mann: D t gét net, iwerlé emol, du gees jo me Geld aus, we'ch es verdinen, dat ke net -so weidergo'en,

Fra: Ma do hues du vollkommen recht, du muss onbedingt kumen, dass du es me verdings.

Mann: Ass dat alles, da kann ech jo erem ro'eg liesen.

Fra: (seifst) ech wellt éch wier e Buch, da gengs du dech och me mat mir beschäftegen, (raft iwerdéms alles zusammen fir zuszejo'en)

Mann: an een wellt du wiers e Kalenner, da kent ech wónestens ell Jo:er chengé'ren.

Fra: Frechischs....

Mann: Gesit der eso ass et wann én bestued ses, da kommen als emmer eso kleng Streiderei'en fir. Mé oppes Guddes ass dach derbei.

We'ch mir eis bestued hun, hu mer eis virgeholl, no ell Streit e klengen Bém'chen ze planzen als Zéchen, dass de Streit eriwer vier. Abbé, eis Kanner sin spéder Besetzer van engem gro'esen Beach.

2

J ng du hues we ~~gewa-~~ gewenlech dat lescht Wuert, (drenkt sei Kaffi) verbrennt sech den Mond) we oft hun ech dir scho gesot, du solls de Kaffi net ~~eso~~ gliddesch machen, elo hun ech mir nés de Mond verbrannt.

Madame a wè oft hun ech dir scho gesot, du solls mam rietsen Bén opsto'en anstatt mam lenken, da liers du muerges net ~~eso~~ granzeg.

Jang ech fro'en mech, wo' ech mein Kapp hat, we ech dech gefrot hun, fir mang Fra' ze gin?

Madame ma dat kann ech dir so'en, hei op menger Scheller.

Jang ech muss wirkelech en Schènen Iesel gewiescht sin, fir mech mat dir ze bestue'den

Madame sief net ~~eso~~ agebillt, well schen vor's ~~um~~ nach nie.

Jang elo gét et mir ewer duer (hieft sech e gét fort)

Madame (kukt em no, wann en fort ass rifft se: Jang, du hues oppes vergiess

Jang (kent erem) a wat ass dann elo erem?

Madame ma du hues vergiess Dir zo' zeklaken.

Jang gét eras a klast Dir so

Madame ( rifft) Marie, air kent ofraumen

Marie (kent eran, en Kichenduch iwert dem Arm an en Plateau an der Hand) so, Madame hei sin ech, (reumt alles op den Plateau) wat get dann heut gekacht madame?

Madame : ech hun iech den Menu fir de Metteg opgeschriwen an den Ziedel en d'Kitchen op den Dösch geluegt.  
(dass gudd Madame Gwellt ausgo'en)

Madame Marie, mecht er Sach gudd, well mein Mann beschwe'ert sech all Dag.

Marie o' a wat ~~hüt~~ dir dann verbrach? (botzt den Dösch of)

Madame ech hun neischt gemach, hien beschwe'ert sech iwert iech (ganz vervonnert) iwer mech, an wuerfir denn?

Marie emol ass d'Fesch him zevill gebro'den, de ener Ké'er net genuch, dann ass d'Zopp versalzt ans' Gromporen ze fad, dat kann op kén Fall ~~eso~~ virun go'en.

Marie dat so'en ech och Mad me, losst dir iech Schéden

Madame Mo' Marie, elo awer se'er and Kitchen. (let an Peppach op den Dösch) dass net ze so'en, w't d'Personal sech heut des Dags alles erlabt

Kennermédchen: Dén Klengen ass wakerech, Madame, soll ech en elo gleich bueden oder macht dir et ~~hau~~ erem gären?

Madame Haut kent dir en Zieden, mé huelt dem Termometer, fir Temperatur vum wesser ze mo'issen  
Dat hun ech net nedeg, ech wéss emmer gleich bejched.  
hut dir ~~eso~~ en gudd Gefill?

Kennerm. et ass ganz einfach, wann ech dé Klengen zappen an hien get ro't, dann ass d'wesser ze warm, wann en ewer blo get, dann ass et ze kal.

Madame mei Gott, losst nemmen sin, ech sin dé Klengen scho selv Buuden. (ét aus)

... gemittlechen stoot.

---

Madame                   atét beim gedeckten Kaffi'stach a pakt eng Schmier an;  
Tom, elo get et aver noch Zeit,dass du ferdeg pass net  
iessen,soss ken't du nach ze spet an d'cho'l.  
  
Tom:                   ech sin elo,sch drenken nach just mein Kaffi.  
Madame:               hei ass aeng Schmier iir an der Pau's,ver iess de ast,  
soss baet ou néi auserhingert,wann'z du hémkens.  
Tom                   fert net,de suelen een mat,ech geng eschter den Scholsek  
vergiessen ewe meng Schmier.Avoir.(pakt seng Schmier an  
get fort.  
  
Madame               (räumt schon a weneg um Desch zusammen op e Platesu a rifiit  
Jang,bass du nach net ferdeg,et ass hech Zeit fir op den  
Büro?  
  
Jang                   (granzeg)nach hannert der Bühn) meijo,los én sech dach  
mol ferdeg unio'en.  
  
Madame:              dass schlem,kén Muergen kent an zur Zeit ass dem Bist,  
dat mer kenten gemitlich zessumaen Kaffi drenken.  
  
Jang:                  kent eran a setzt sech un den Desch) a wet jeitzu fu  
denn eso,du hues mir emol nach ke Kaffi braus geschott.  
  
Madame               ma dat ass elo hurteh geschitt,inrs en emmer neibæs,  
wier den Kaffi schon lang Kal (schnet eng Tass Kaffi braus)  
welit eng Schmier durchschneiden) was sin eis messeren  
eso' stompege,et kritt ém jo emol keng Schmier dermt  
durchgeschnidden,de kenten och euell lang geschleff sin.  
  
Madame               Ma ech duecht emmer,d t wier eng Männerarbecht.  
  
Jang                   (emmer granzeg) jo,drecknemmen alles gudd op. mech...  
Hues du neischt aneschtes ewe dat gebés hei,et schmacht  
mir guer net,et ass jo vill ze sess,  
dofir ass deng Lau'n aver och grad eso' seu'er.  
  
Madame               an denn det Bro't hei,dat ass och nach lang neischt  
Guddes,de Bäcker mecht sech och keng Möh' fir ordentleicht  
Bro't ze baken,an nobel get et nach all Dag me doi'er.  
  
Madame               majo', dem Bäcker seng Fra' sot zu mir....  
  
Jang                   ziel mer nemmen neischt von dém senger Fra', de huet jo  
Ho'er op der Zong  
  
Madame               aso,an deng Schwester,ert Marie,dat ass vill mé a ro'send  
ewé d'Bäkesch.dat wés jo weider neischt ewe d'Leit erof  
ze machen,dém sein Monsteck gét bestanneg....  
  
Jang                   elo gét et mir aver suer.emmer besu du am Gang,meng Famille  
ze kritise'ren,kén gudd Ho'er lessst du un binnen,en deng  
Famille get emmer-cis an den Himmel gelauvt.  
  
Madame               elo iwerdreiw's su aver stark,well ech hun nach emmer  
gesot,deng Schwe'ermamm vier vill ne frendlisch ewe meng  
Schwe'ermamm

Pitti spillst du dann och mat mir  
 Tom wa mir è Fussball spinnen sienis du d'Ball sichen so'en  
 Jang ( Kent vum Büro,) gúuden Metteg, hei clei, vat meng kenner  
       hei dichteg schaffen, an den Nekel sées huet dech et gemittl  
       lech gemach a mir kommen um Büro net me met der Arbecht nö  
 Nekel du hues dech bestemmt net verschafft  
 Jang a vat mengs du, wir nun eso vill Arbecht, dass én met Zei'ten  
 Nekel net me wéss, wo' engem de Kapp stét  
       wo' engem de Kapp leit, wölls du so'en. Dein Kolleg Frin  
       huet mech deslescht gefrot, ob's du heihém i're habt nach zir  
       wiers an schlofen kens?  
 Jang Mei Gott Nekel, wat hues du eng Ahnung, haut des Dags ass  
       et net me we zu dener Zeit. Elo get smol nach se'er  
       d'Zeitung gelies (helt Zeitung, dè bien naturust huet)  
 Madame hei Jang, base du och schon heihém, dann können mir jo den  
       Desch decken. Denks du irun, dass mir fir den ouend en bei  
       Schmits agelueden sin an dorir brauch ech onbedingt en  
       nei'en Rack  
 Jang (réagé'ert net )  
 Madame (hart) Jang, hues tu hé'eren wat ech gesot hun  
 Jang (verwonnert) hues du mat mir geschwat?  
 Madame ech sot, ech breicht onbedingt en neit kléd  
 Jang a néen, doraus get neischt, i'verlé smol, ou gess jo me Geld  
       aus, wè ech es verdingen, dat kann net so' weidergo'en.  
 Madame mado hues du smol voilkommen recht, du muss onbedingt  
       kuken, dass du me verdings  
 Jang ass dat alles, da kann ech jo eren firun liesen  
 Madame ech wöllt, ech wier eng Feitung, da gengs du dech och mol  
       mat mir beschäftegen.  
 Jang an ech wöllt, du wiers en Kalenner, de kent ech wé'nestens  
       all Jo'er wiesselen  
 Madame Frechdachs (gét bis bei d'Kenner fir anzureau'en)  
 Jang (stét op a kent fir ein a sét zu den Leit) Gesit fir,  
       eso' ass et wann én bestued ass, dann kommen alt unner eso'  
       kleng Streiderei'en fir. Mé eng gudd Idée haten mir.  
       Wè mir eis bestued hun, nu mir eis virgeholl no all Streit  
       en Bém'chen ze planzen als Zéchen vum Fritten. Abbé, eis  
       Kanner sin spè'der Besetzer vun ensem gro'ssen Betch.

Kannerm. a wat hun ech dann elo fälsch gemach?  
Pitti kent eran kreischen)  
Kannerm a wat ass dann geschitt,dass du muss kreischen?  
Pitti ech war beim Monni Nekel  
Kannerm. a wat ass dann do geschitt  
Pitti ~~monni~~ ~~dann~~ Monni Nekel huet en langen Nol ageschlö'en, ansech  
mat' gem decken Hummer op den Fanger geschlö'en  
Kannerm. ma duerfir brauch's ou dach net ze kreischen, du häss  
solien lachen.  
Pitti ma dat hun ech jo gemach (reifft sech de Back).  
Kannerm' komm,kreisch elo net me,wiess mir emol deng Fangeren,  
hued du de de Muergen gudd gewäsch  
(weist seng Henn)jo,eso guer mat Séf.  
Kannerm an dein Gesicht?  
Pitti dat och  
Kannerm an deng O'eren?  
Pitti nemmen ént,nämlech dat ,wo ech unner niewt menger mämm setz?  
Kannerm. So',elo gin ech nach schaffen,huel du bei dein Buch  
an deng Fuerven,dann molst du e beschen. (setzt fort)  
Nekel a Pitti,molst du appes Schènes?  
Pitti (molt virun a kukt guer net op  
Nekel Pitti,bass du nach bes met mir? Kuk,angs hand wer mir  
ze se'er ausgerutscht  
Pitti an ech hun miissen duerhalen  
Nekel komm,mir zwé sin erem gudd matzenen an ech hellefen dir  
och e bes'chen,wat wellis du dann molen  
Pitti e Kamél  
Nekel e Kamél,dann müssen mir him aver bei nach en Bockel  
machen (hellefft den Pitti molen  
Pitti Monni Nekel,ass et wo'er,dass e Kamel kann eng ganz  
Woch schaffen o'ni ze orenken  
Nekel jo Pitti,dat ass den Unnerschéd tescsent dem Kamel e mir,  
ech kann eng ganz Woch drenken o'ni ze schaffen.  
Pitti dat do hues du awer schen gemolt,ech wosst net,dass du  
eso gudd zeichnen kenns.  
Nekel we ech nach geschafft hun,war ech an engem Zéchenbüro,  
a mein Chef sot zu mir,ech hier sein bescht Pärd am Stall.  
Pitti da wès ech elo firwat mein Papp d'lecht gesot huet,  
du häss op der Arbeit ge meschten Möschit gemach.  
Nekel, lo gét et mir awer duer,elo get mol gemittlech eng gefont  
setzt sech an d'Fotell : femt seng Feif.  
Tom ( kent aus der Echo'l)dat hätten mir alt néss fir haut  
gepakt,elo get se'er d'hausauigas gemach an dann kann  
ech de ganzen Metteg spillen go'en

Yam  
+  
Want

Gedold musst dir mat eis zwé hun  
schnell kommen mir net erbei' gezun  
dè éelst Leit aus dem Duerf si mir  
setzen gär op der Bänk bei der Dir  
~~dm~~ Wanter an der Stuff hannert dem Ue'wen,  
an werten geschwenn sin bei dém do'uewen.

II

Ech sin den Tom an ech den Pitt,  
an ech sin d'Lin an ech sin d'Gritt,  
~~freit-d!Jeffermel~~  
mir mussen nach d'Scho'l bänken dreken,  
fro't d'Joffer mol, op mir eis scheken.?

Jilles; Jilles  
Philippe; (Steve)

Mir kent dir secher ofgesin,  
ech sin schon lang Duerflè'eren,  
net ömmer hat ech et ganz licht,  
well d'Kanner hun der vill gesticht  
gelè'ert hun sie net ganz gär,  
sie haten awer en gudden Kär.

Plaude

Als Schmatt beschlo'n ech den Bau'ren d'Pärd,  
Geschäft gét lues, d'huet net vill Wert,  
elo firt den Bau'er mam Trakter op d'Feld  
dat kascht jo Menz, mé de Bau'er huet Geld  
ass hinnen de Summer ze drechen oder Humide  
fro'n sie beim Staat fir en Subside.

Tommy

Fir dass eist Dueref soll gudd gedei'en,  
mussen der jo matenén frei'en  
mir zwé hun d'Zukunft vum Duerf an der Hand  
an trie'den O'schteren an den Ehestand.

Mac

Raoul

Als Fie'schter sín ech vill am Bösch,  
lie'wen gesond an ömmer fresch  
sin op den Bén schon muerges frè'  
gesin vill Huesen an fleck Rèk'  
Kawéchelcher, dè op den Bém remsprangen,  
an d'Vullen, dè hir Lider sangen.

EIST DUERF

Z

Bonsoir, dir Dammen, Jofferen an Hären

D'Wöllef'cher sinelo um Dill  
mir weisen iech, fallt net vun den Still  
wivill Leit an engem Duerf et gin,  
an dém Duerf, wo' ech Burgermeschter sin.

Ech sin dem Burgerméschter seng Madame  
an schlo'en zimlech vill Tamtam  
als escht Dame aus dem Duerf muss ech presentè'eren  
a brauch mech dofir guer net ze forcè'eren

Mika  
Als klengen Bau'er hun ech ugefangen  
dass et mir gudd ass ergangen  
kent dir u menger Figur gesin,  
vill Kö' a mengem Stall lo stin  
Maschinnen an Lännerei'en hun ech vill  
an sin vun muerges bis owes um Dill.

Tim  
Eng Bau'rengra wè mech git dir net sichen,  
ech schaffen an der Mellechkichen,  
dann fidderen ech d'Hinger, hiewen d'E'er op  
an kachen duerno s'Metteszopp.

Thierry  
Ech sin de Kniecht vum gro'ssen Haf,  
dir all, dir sit bestemmt ganz paff,  
wann ech iech so'n, dass ech oft zidderen  
net wann ech d'Schwein, nén, wann ech den Stè'er muss fidderen.

Rosa  
Raoul  
Um Bau'renhaff sin ech als Mo'd  
an hellefen der Fra am Stot,  
wo' ech am meschten derbei kaichen,  
wann ech owes d'Kè muss strei'chen.

Laurent  
Als Kantonnier, do hun ech et schwè'er  
all Mensch sét zu mir: Schaff sè'er  
ma dofir sin ech dach net do,  
ech kuken den Leit beim Schaffen no.

*Georges*

Den Beruff als Brefdrè'er mecht mir vill Fréd,  
 iwert alles am Duerf wés ech Beschéd,  
 op d'Lis sech en neit Kléd gemat,  
 oder den Tun sech eng geknetzelt hat,  
 op én op d'Welt kent oder én frei't,  
 ech brengen alles mat Zei't ennert d'Leit.

*III*

Dè Bescht vum Duref dat si mir  
 de Kapitän vum Club sin ech de Pier  
 fir d'Bäll ze halen hu mir de Pol,  
 an hei de Jang, d'en schesst den Gool  
 mir stirmen an verteidegen soguer  
 an hun um Enn dach nach verluer.

*de' Almey*

An ech sin hei am Duerf den Här  
 ech bieden vill an Prie'degen gär  
 wann d'Bau'ren fluchen an so' ro'sen,  
 dann muss ech hinnen et uerg blo'sen,  
 duerno gét et mir dann gudd  
 well dann kent Trin mat E'er am Hut  
 fresch Treipen bringt mir dann de Mett  
 mat mo'ren Spek kent dann nach d'Kett  
 am Duerf sin dann gedelleg Schof  
 an dén Sonndeg drop gét d'Prie'degt me lues erof.

*Poul*

Elo hu mir wè dat sech gehè'ert  
 mat vill Charme hei presentè'ert  
 eso wè' d'Leit ass och eist Duerf  
 vun allen Sei'ten krè'en mir Luef  
 doriwer sin ech ho'ferech  
 well den Burger  
 (seng)Fra) meschter, dat sin ech.

E N G W E T  
(Zömmer oder frei Plätz)

Pir:(vu lenks) Hei de Paul,wat eng Fréd!  
Paul:(vu rechts) Heielei de Pir,oh we' le'f,mir hun eis schons  
läng net me' gesinn!  
Pir:Loss dech emürbeln,äle Frend,wat mächen d' Geschäften?  
Paul:Oh,et geet,awer du bass eso' frendlech,du häss secher  
gür eppes gepufft.  
Pir:Gepufft? A wo' denks de hin,ech ge'w éventuell,warms du....  
Paul:Nix do!Ech le'ne hé Geld me'.Le'wer verschenken ech es!  
Pir:Vun dir lossen ech mir hé Geld schenken.Le'ne wölls de mir  
ként,wéss de wät,komm mir machen eng Wett,du kanns höchstens  
verle'eren oder eppes gewannen.  
Paul:Dat ass eng ke'gelechkét.Vir wät solle mir da wetten?  
Pir:Also wette mir vir Ioo fr.Kann et lass goen?  
Ech wette mat dir,dass du not emstand bass,ob meng drei  
Froen mat dem Wuert:Tubák"ze entfernen.  
Paul:Eahahaha,daassgoëach keng Schwierechkét,hei sinn Ioo fr.  
Kann et lass goen?  
Pir:Wann ech gelift.An hei si meng Ioo fr.Et kann lass goen.  
Fro No 1.Wéss du,datt deng Fra dech bedre't?  
Paul:(lächt,sögert)Tubák!  
Pir:Ganz gutt,Fro No 2.Ass et wierklech wouer,dass du,we'  
d'Leit erzielen,am Geckenhaus wars?  
Paul:(schleckt)Tubak!  
Pir:(se'er)Fir wat hues du elo falsch geäntwert?  
Paul:Ech hun dach net falsch geäntwert.  
Pir:(höllt d'Geld)Eragefall,du häss misse mat:Tubák"entfernen.  
Et war meng drött Fro.Merci fir deng Ioo fr.  
Paul:Wat eng Frechheet,du hues mech schein erageluecht.(höllt de  
Portemonnie)Mä eng Chance muss du mir awer gin.Ech froen  
dech elo,an dann äntwerts du mir mat:Tubák".Göff uecht op  
meng Wieder.Wölls de?  
Pir:Ma secher,ech double'eren seuguer me'n Asatz a léen 200 fr.  
Paul:Gutt,ech och.(leet 200 fr) Bass de färdeg?  
Pir:(wenkt jo)  
Paul:Also lass!Stömnt et,dass se dech we'nst onfähegkeeten aus dem  
Betrieb geworf hunn?  
Pir:(lächt)Tubák!  
Paul:Se'er gutt,Fro No 2.Ass et wo'er,datt geschter de Mann  
mat der Bidjen bei dier war?  
Pir:Tubák(zu de Leit)Dé fänkt mech net.  
Paul:3.Fro.Wat ass dir le'wer,e Päck Tubák oser dess Sien?  
Pir:(sögert)Tubák!  
Paul:(greift an d'Täsch,zitt e Pack Tubák eraus a get en dem Pir)  
Do hues de en!(höllt d'Geld a geet se'er fort).  
Pir:(reisst d'Aan an d'O'eren op).

RIBEAU!

Schotten.

Sie: So' Huesi, dat noch mit bis mir am Chalet sin, den wie sei Sie ...  
 Vakanz gelont sun,  
 Hén: d' sa akt mé problem, nach vleicht lo'km, krik, t'krik, t'krik  
 schien néi oppriert, well mir dat alles zu Foss gesezt.  
 sie: dat was o'stend z'gudd, mi mengs du vir kennet eis et'z'gudd  
 fir als nei op ~~Stasse~~ ze setzen au eppes kleinges z'gudd.  
 Hén: ech si jo net, fir d'Geld auszegin, ma mir kennet eis jo net  
 erhengen lods'en, wart, ech kuken emol.....jo mir kann eis  
 eppes leachten.

Sie: nom, Huesi, biie-, di losse mir eis alt sté'rt setzen, d'z  
 garçon bent, bu' dir eis dann alt schen e bes'chen fir  
 Wirt: geruecht. (sitsam-ech an halend' Fiss en Lut).  
 G.: Bonjour, Monsieur Dame, darf ech dénen Frachtfesten vlnr  
 zervè'ren,  
 Hén: Dir dierft, *laissez faire une dérogation*  
 G.: (kuktwé dè zwé eso bossech dö setz-n) erlebt mir ze fro'eg,  
 ass eppes um ruedem wat iech sté'rt, dass dir allenzé d'Fiss  
 esc hech halt.

Sie, . wat eng fro, mé kukt, wenn én eso hei setzt, du schärt An och  
 alt mat de Fess, an dat netzt d'Suelen of, an dat welle wir v  
 den, well et ass jo awer net fir d'Feld eso mutwelleg doep ze  
 machen, galldu muesi  
 néni' ma dat welle mer wessen.  
 G.: Wat kann ech iech dann zervè'ren.  
 Hén: Schreiwt iech et lewer op, well et get eng grösse Commande.  
 G.: hellt e Blat an e Bleistift: Also, wat soll et sin  
 Hén: Fir d'allerescht mach dir eis den Desch nach eng Ké'er of,  
 an dann an dann bringt der eis eng Gebésseschmier met zwou  
 Telleren, 2 Forschetten, an zwé Messeren., an dann nach eng  
 Flesch Be'er mat 2 Glieser. hut dir dat alles noté'ert.  
 G': Jo, a wat dann nach?  
 Hén: Ma sot emol, got dat iech net völlegen fuer, wo haut alles en  
 dei'er ass. Eng Gebésseschmier kann nach lang net jidder'n rec  
 leschten, galldu Härzi.  
 G.: (reselt ide Kapp) an duerfir extra opschreiwen.  
 Hén: O, Härzi, elo hat ech bal vergiess fir dir eppes ze so, sr.  
 Sie: ass et eppes schénes?  
 Hén: ma mai Chef hat mech déni leschten Dag virun der Vakanz van  
 bei sech geruff.  
 Sie: Miss du ihren beigesat an der Paie?  
 Hén: dat net, mé ech kréen en aneren Pösten:  
 Sie: ass et dann wénestens eng gudd Platz, des du elo kriis.  
 Hén: op jiddefall eng, wo ech net vill brauch ze schaffen.  
 sie: a we eng ass dann dat?  
 Hén: Ma Nuetswiechter  
 Sie: Kuetswiechter???  
 Hén: Bass du dann net fro, dass ech Nuetswiechter bin.  
 Sie: Ma Huesi, wat machen ech dann elo mat déni en Pijama, kün  
 ech dir kaft hun.  
 G.: (stellt alles op den Desch): Gudden Appetiz'  
 Hén: délt d'Schmier an de Be'er-a fankt un ziessen, si kukt no  
 schmacht et Huesi:  
 et ass wirklech gudd Gebéss, schued dass d.Schmier net mé  
 gross ass.  
 Sie: dann iess alt e bes'chen me lues, well dann hueci au de sonn  
 mé lang dervin.  
 G.: (kent eran e kukt hinnen no)félit iest nach eppes medeme?  
 Sie: merci, ech bin alles  
 G.schmacht et iech da net  
 sie: ech hoffen dach  
 G.m: ma fir wat iessst dir da net  
 Sie: wesst der, ech muss warden, fir wei kann fandeg esse, 'tou... et  
 némlich ein zumm sic...)

6.W.(en gro'ssen) Den Kolumbus wollt op dém no'sten Wé iwert d'Mier no Indien Kommen. Wè hien um Schöff Land geain huet, duecht hien, en wier an Indien an huet d'Leit "Indianer" genannt. Hien hat jo awer Amerika entdeckt. d'Leit dohannen hun awer den Numm Indianer behalen.

Chef: dat hues du schén gesot, wo'hir weés du dat eso gudd?

6.W. ech liesen vill iwert d'Indianer.

7.W. ech wier net gär bei den Indianer, ech ge!f hiren Medezinmann färten, dat ass eso' en ellenen.

8.W.: dén brauchs du net ze färten, dén huet jo nömmen eng Mask un.

7.W.: ower eng ganz grujelech.

Chef: Eso wë mir hei an all Land àneschter schwetzen, huet bei den Indianer och all Stamm eng aner Sproch gehat. an dofir hun dè verschidden Stämm durch Zéchen matenén geschwatz.

9.W. jo, ech kann e puer hirer Zéchen, kukt emol no (mecht seng Zéchen ganz lues) dat héscht: ech schwetzen mat dir, oder dat hei, (mecht erem Seng Zéchen) dat héscht: vill Leit kommen zesummen firt d'Iessen.

Chef: dat wier fei'n wann dir och eso' gent schwetzen, well dann wier et oft vill mè ro'eg an der Versammlung.

10.W.: wat ech eso' flott fannen, dat ass wann d'Indianer so' gemittlech zesummen setzen fir d'Friddenspei'f ze rachen, eso eng schön lang Peif.

11.W. jo, an dann get et engem so richteg gudd schlecht dervun.

12.W. aus engem decken Bamstamm, dén sie ausgehillegt hun, hun sie sech en Kanu gebaut, fir wann se mè weit gefuer sin.

13.W. Wann sie Krieg matenén haten, dat héscht, dè verschidden Indianerstämm ennertenén, hun sie versicht, de Skalp vum Feind ze krè'en.

14.W. Cheftaine, Cheftaine

Chef; wés du och nach eppes vun den Indianer?

14.W. jo, wann sie op der Television kommen, da machen sie ömmmer lu lu lu lu

Chef: dat ass ganz richteg, mé elo hu mir gehuch vun den Indianer erzielt, elo sangen mir nach eist Lidd an dann git dir iech ganz ro'eg ferdeg machen fir d'Nuecht

Lidd: d'Nuecht huet verdrängt den hellen Dag.....

Chef: So, 2 vun dénen Gro'ssen bleiven nach hei beim Fei'er, bis das dat ganz aus ass, Dé aner gin sech sè'er ausdo'n an op d'Mätrass.

15.W. Du intressè'ers dech vill fir d'Indianer, mir sét dat guer neischt.

Sketsch fir d'Wöllefcher vun Esch/St.Joseph

---

D'Wöllefcher setzen mat hiren Chef am halwen Krés ronderem en Lagerfei'er, et ass nach hell,no an no get et mè deischter an wann mèglech,gét den Mo'nd am hannergrond op.....

Cef: Chef: So' elo si mir schon 2 Dég hei um Camping an ech hoffen,et huet iech bis elo gudd gefall.Eis Veillée fenken mir elo un mat engem flotten Lid.....

Chef:Elo kann jidderén vun iech so'en,wat him bis elo um Camping gudd gefall huet oder wat him net gudd gefall huet, natirlech én nom aneren.

I.W.: Ech sin eso' gären hei,weil mir den ganzen Dag dobau':sen sin,eso' guer fir d'Iessen.

2.W.: Ei, hei brauch én net all Dag ennert Dusch ze go'en....

Chef: a wann ech net oppassen,dann wäsch's du dech och nach nömmen wè eng Katz, du denk's och:Dmek hällt warm.

3.W.: Ech fannen et eso' flott,well ech den ganzen Zei't mat mengen Kollegen zesummen sin,am Dag ass et schèn,mé owes ass et immens.

Chef: aha,dann wé es ech elo,wo' d'Kammè'dismecher vun Nuets sin.

4.W! (e Klengen) Et geng mir nach besser hei gefa'len,wann ech meng Sachen net misst selwer opräumen,dohém mecht meng Mamm dat alles.

Chef: Ma du bass dach en Wöllefchen,an dén mecht ömmer sein Bescht.Wann's du elo hém kenns,dann raum's du alles selwer op,dann ass deng Mamm fro' an sie gesei't, dass du eppes Guddes um Camping gelè'ert hues.

4.W.: (mecht eng Grimasse) hm,dat ass awer schwè'er!

5.W.: Mir gefällt et Mettes an owes extra gudd hei,mé muerges, (mecht eng Schnuff) wann én muss eso' frè opsto'en,dat ass batter.An der Vakanz lei'en ech dohém ömmer bis 11 Au'er am Bett.

Chef: ma dann bëss du eng âl Schlofmutz.

Chef: Fir mar hun mir den ganzen Dag dat Thema:Indianer, däfir wöllem mir elo nach en bes'chen iwert d'Indianer schwetzen.Wén vun iech kann mir so'en,wo' dén Numm Indianer hirkent.

(4)

D'Nuecht huet verdrängt den hellen Dag  
sie dreiwit ons fort vum Feld  
d'Natur huet d'A'en zo'gemach  
den Niwel schlauft durch d'Welt  
Um Himmelsbo' schon d'Stären stin a wenken mat den A'n  
" "dass Zeit nun dass mir hém rem gin, kommt losst mer äddi man."

Den Herrgott kukt op eis erof  
hien denkt un jidderén  
a sént den Dag an sént den Schlof  
sént eis an eisem Hém.

Um Himmelsbo' schön d'Stären stin a wenken eis avoir  
" dass Zeit nun dass mir schlofen gin, avoir lèf Frönn avoir"

(3)

6.W. Jo, ech hun e puer Bicher iwert d. Indianer, däfir wés ech,  
wo' se-ge dè verschiddeh Stämm geliawt hun, wè se dieft hun an  
wo'vunner.

15.W.: wés du, ech gléwen net alles, wat se eso'schreiwen an erzielen  
vün den Indianer, an dass och nach égal, ech mengen, elo wier  
d'Fei'er gewchwenn aus; wanns du schon wells schlafen go'en,  
kanns du ro'eg go'en, ech bleiwen nach e bes'chen hei setzen.

6.W. ma dat ass gudd, ech sin nämlech fatzeg miid an hun mar de muerge  
frè den Kafi ze machen, da muss ech mat Zeiten opsto'en.  
Gudde Nuecht.

15.W. (weckelt sech an seng Decken an, an setzt sech op d.Seit.  
so', elo get sech et emol ganz gemittlech hei gemach, et ass nach  
eso' gudd heibau'ssen, an hei kann én eso' gudd denken an drémem.  
(hien entschleft.).....

L. Ind. (kent era geschlach, kukt sech rondöm, steppelt émol am Feier,  
an setzt sech gemitlech derbei an fömt seng lang Pei'i.  
Indianer kommen <sup>mat geJeitz</sup> an <sup>machen</sup> Danz wonderom d'Fei'er. Duerno zitt én de:  
Weng perrück vum Kapp an sie lafen sè'er fort.

15.W. Hellef, hellef, hellef, & greiwt no sengem Kapp)  
(d'Chef an d'Wöllef kommen gelaf am Pyjama oder Trainingscostüm  
mat Täschenluten)

Chef:a wat ass dann geschitt.

15.W. et waren Indianer hei, dè wollten mech skalpè'eren

6.W. du gléw's dach net un d'Indianer.

15.W. ech mengen et waren der awer.

Chef: so, elo awer hurteg an d'Schlofsäck an net mè gemuckst,  
an mar hè'ert dir nach mè iwert d'Indianer.



ech schwetzen mat dir



vill Leit

iesessen

zesummen

- Pier: 40.- Frang 5 Kilo, awer nemmen just nach haut.
- Jeng: ma dann huelen ech gleich 2 Tu'ten mat.
- Pier': gä'ren, dat mecht d'ann 80.- Frang.
- Jeng: (bezuelt) äddi, an ech wert mengen Noperen Beschéd so'en, dass d'Gromperen haut nach dén ålen Prei's hun.
- Mett: äddi Jeng, a kom gut héim. (zum Pier) Sin er Gromperen och gut fir einfach ze kachen?
- Pier: meng Gromperen schmachen emmer, eso' gear drechen, et brauch én sech nemmen en gudden säftegen Bröt der bei ze denken, da könnt dir Plättelen voll dervun ie'ssen, an iwerlét gut, nach just haut zum ålen Prei'ss.
- Mett: ma da gitt mir mol 3 Tuten mat, dat mecht jo dann 120.-Frang, wann meng Fra der nach mè brauch , kommen ech der zreck sichen. (bezuelt)
- Pier: Voilà, 3 Tuten, merci, a losst iech se gut schmachen.
- 2 Dammen kommen eran a schwetzen matenén)
- Tres: 9 eso' ass dat am Lie'wen, dém engen gét et gut, dém aneren nach besser.
- Anne: jo, kuk emol dén Här, dén do op der Bänk setzt, dat ass en pensionnié'erten Professer. Déni ass eso'rei'ch, dass hien all Jo'er kann 5 Mènt op der Riviera lie'wen, 5 Mènt am Tessin, an d'ann nach 5 Mènt an sengem Haus op Helgoland.
- Tres: dat ass jo fantastesch, mè lauschter emol: 5 Mènt Riviera, 5 Mènt Tessin a 5 Mènt Helgoland, dat machen zesummen 15 Mènt ai Jo'er?
- ~~4 M 18~~
- Très: ma do gesei's de jo, wè reich dass déni ass. (kommen bei d' Gromperen) hei , den Pier huet Gromperen nach zum Åalen Preis, an dat nemmen nach haut, dann huelen ech mir elo en Pak mat a lossen mir nach drei Tuten ewech lè'en, gét dat , Pier?
- Pier: secher, bei mir gét alles.
- Tres: Ech bezuelen dahn gleich alles matenén, (bezuelt)
- Pier: merci an avoir.
- Anne: Ech huelen mir och eng Tut mat, an dann scheken ech mein Mann, dé kann der dann nach mè sichen kommen.
- Pier: Ma secher, Madame!
- Anne: Hut dir der nach genuch, well soss setzt mir lè'wer nach 5 Tuten op d'Seit, dass ech secher sin, der nach ze krè'en.
- Pier: ech setzen iech se gleich ewech, wè ass èren Num?
- Anne: Müller, Müller ass mein Num. Also ech kann mech jo ganz secher drop verlossen?

fir d'Guiden an Scouten vun Esch/St.Joseph

Bühn:en Verkafs'stand virun engem Geschäft,  
ganz op der Sei't eng Bänk, do setzt en Här, liest seng Zei'tun  
a femt seng Pei'f. (Professer)

Verka's'stand e lauter Tuten mat Gromperen

Pier: Wat huet én en haut awer schwe'er! Zwanzeg Jo'er ass et elo gu  
gangen. Mé haut des Dag's machen dè gro'ss Geschäftter dè  
kleng futti, Ganz an der No'perschaft ass elo eso' en  
Supermarché opgangen. Wat machen ech elo mat menger Wu'er?  
Ech hun eso' vill Gromperen agelu'et, a wè gin ech dè elo zu  
engem gudden Prei's lass? Dè Sach muss gut iwerlue't gin.  
(iwerlét) lo wés ech wat ech muss mac̄gen: eng gut Reklame  
(gét an d'Haus)

Jeanne: (kent eran , gesei't dè vill Gromperen) Hei, de Pier, wat huet  
hien vill Gromperen an se sin nawell ganz schèn, ma ech  
gin an den Supermarché, do sin se bestemmt mè belleg. (of)

Jeng: (A, Mett, kommen zesummen eran ) A Mett, wat hun ech hè'eren,  
dann hues du lo endlech éscht gemach!

Mett: Wè meng's du dat, Jeng?

Jeng: Ma du hues dech dach bestu'ed. Wè ass dat dann eso' sè'er gange

Mett; Wés du, dat è'weg owes an dem Bistro henken huet mir zum  
Hals eraus gehangen, dat huet mir guer kē Spass mè gemach.

Jeng: a so' ass dat, bass du dann elo mè zefritten?

Mett: a wém sé's d'et, elo mecht et mir erem Spass.

Pier (kent eran an henkt e Scheld op. " "Gromperen zum ålen Prei'ss,  
haut den leschten Dag"

So', wann dat elo neischt dingt, da kann ech a'paken.

Jeng: Meng Fra huet mech an den Supermarché gescheckt Gromperen  
käfen, ech gesin, hei kré'en ech der och. (gét bei den Stand)  
Sin èr Gromperen och gut?

Pier: Wat eng Fro', ech hun nemmen gut Wuer.

Jeng: Kann én och gudd knuspereg Fritten dermat machen?

Pier: Eso' knuspereg ewè en jongt Dickelchen.

Jeng: a wat kaschten se dann, er Gromperen?

Pier; (mat Iwerzé'gung) Haut nach den ålen Prei's, awer nemmen nach ~~89~~

Jeng: haut!  
an dat wi'er?

- (et kommen nach e puer Leit kafen,während dè aner schwetzen)
- Misch: ma wann ech mech net ie'ren sit dir mei'n frè'eren  
Mathésproff.Kennt dir mech net mè ?
- Prof. ma dach,elo eronneren ech mech,du bass den Misch a war's  
emmer ganz witzeg,mé an der Mathématik war's du eng gro'ss Null
- Misch: Jo,dofir sin ech jo aus der Scho'ù, gangen,well ech guer  
net rechenen konnt.
- Prof. Wè et schingt,hues du et awer geschafft am Lie'wen.Wat fir  
én Beruff hues du dann ?
- Misch: Ma ech sin Grossist.Ech kafen holzen Keschten an,fir 20.-  
Frang d'Stèck,an ech verkafen se fir 60.- Frang.Vun dénen  
40 % kann ech ganz gut lie'wen.
- Prof: Ma dat gléwt de Papp,du bass och nach net mè gescheit gin,  
awer raffinè'ert.Elo muss ech dech mol eppes fro'en.Wann's  
du ze wie'len häss teschent gro'sser Dommhét an enger  
Glatz,fir wat geng's du dech dann entsché'den?
- Misch: Selbstverständlech fir Dommhét.
- Prof': o', an wuerfir dann firt Dommhét ?
- Misch: ma dat fällt net eso op ewè eng Glatz.
- Pier: Kommt a kaft Gromperen zum ålen Preis,awer nemmen nach  
haut !
- Misch: Elo huelen ech mir och nach eng Tut Gromperen mat hém,avoir  
Här Professer.
- Prof: Avoir Misch a loss dir et gut go'en.(zu den Leit)dén ass  
nach net mè gescheit gin a kent awer ganz gut durch  
d'Lie'wen.
- Dammen: (kommen eran 2 Dammen)
- Lora: Mat de Kanner huet én emmer Suergen op se kleng sin oder gro'ss
- Trin: Wém sé's de dat,an dat zemol mat den Médercher.
- Lora: Jo',mein élst war emol bei eng Wahrsagerin.Dè huet him  
pro'fezeit,hat geng enflotten jongen Mann kennen lè'eren,  
dén geng hat bestueden an dann kriet hat och en Kand !
- Trin: Ass dat dann alles agetraff ?
- Lora: Jo,alles bis op d'Bestueden.
- Trin: Dat ass jo schlemm.Ma wann ech dör et muss so'en,mein Jengst  
erzie'lt mir dè lescht Zeit guer neischt mè, an dat mecht  
mech krank.
- Lora: a mein Jengst erzielt mir alles,mé ech sin ewell mat den Ner-  
ven um Enn.
- Trin: d'lescht ko'm eist Irene hém a sot,hat hätt elo e Frend,  
dén geng et ganz bestemmt éscht mat him mengen;

- Pier: Keng Suerg M<sup>u</sup>dame,dè Sach gét an d'Rei! (schreiwst den  
Numm op Tuten anlét se op d'Seit)
- Anne (iwert dem ofgo'en) lo hat ech awer Chance,dat ech dè  
Reclame do gesin hun.
- Pier: Ech mengen,meng Idée m<sup>u</sup>mm Scheld war guer net eso' schlecht  
well ech sin jo schon eng etlech Tuten lassgin.
- Heng: (kent gerannt mat engem Wénchen oder soss engem klengen  
Gefier) Ass et hei,wo'et nach haut dè Gromperen get zum âle  
Preis?
- Pier: Maja,dat ass hei.
- Heng: Ech soll fro'en, op et och gudden Pürée get vun e'ren  
Gromperen?
- Pier: a wat mengt dir,et get Pürée,dén ass eso' licht a lefteg  
ewè Schlagsahn.
- Heng: Gin et dann och gut Gequelltener ?
- Pier: Alles get gut mat mengen Gromperen,op Pürée oder Fritten,  
gequellt oder gekacht,gebôcht oder gebro'den,wann dir gut  
kachen könt,muss alles iech gero'den.
- Heng: Abbé,dann lo'ssen mir emol kuken,wivill ech der hei op mei  
Gefier kann lueden.(sielueden op)
- Pier: Passt op,dass d'Gromperen iech net dè aner Sei't erof  
falen.
- Heng: ech passen schon op,hei gét nach eng Tut drop.
- Pier: So',da lossen mer emol zielen,1,2,3,4,5,6, also sechs  
Tuten,dat mecht 240.- Frang.
- Heng: (bezuelt a wellt go'en)
- Misch: (kent eran a geseit den Heng) Heielei,den Pol,schèn dech  
no so' langer Zeit erem ze gesin.Mé wat hues du dech  
verennert,du bass vill mè flott wè frè'er,mé frè'er war's d'  
awer vill mè schlank,an frè'er wars du net eso' gro'  
an du has nach vill mè Ho'er an frè'er.....
- Heng: (huet dè ganzen Zeit verwonnert gekukt) e Moment,mat emol  
e bes'chen lues,well ech héschen guer net Pol
- Misch: Wë' Pol heschs du och emol net mè !
- Heng: (tippt mamm Fanger widdert Stier a gét of )
- Misch: Ja,ja ,so' kamn én sech ie'ren, an dann huet én et awer net  
schlecht gemengt,gell dir ,Monsieur,dierf ech mech vleicht  
hei bei iech setzen ?
- Prof. (dén dè ganz Sach mamm Verkaf verfollegt huet) ma secher,  
gären,d'Bänk ass jo fir jidderén do.

- Lora: Ass hat senger Sach dann des Ké'er ganz secher ?  
Trin: Hatt sét "jo", well den Jong fönd hat: gonz schèn an belleggen Kléder.  
Pier: Kaft Gromperen schèn a belleg,nemmen nach haut zum alen Prei's.  
an derbei eng extra schèn Wuer.  
Lora: Da lo'ssen mir eis och nach e puer Gromperen mathuelen.  
Trin: Sin se och ganz gut drechen ?  
Pier: Madame,ech so'n iech et,wann nemmen eng faul' Gromper  
drenner ass, könt dir dè aner all gebrau'chen.  
Lora' (bezuelt) so,dann ass jo alles bezuelt a mir können go'en.  
avoir  
Pier: Avoir dir Dammen a bis dè nächsten Ké'er.(reift sech d'Hänn)  
ma dat ass gut gangen,et muss én nemmen lo'ss sin.  
Prof.: (stét op a kent bis bei den Pier) Sit dir èr Gromperen dann  
elo bal all lass.  
Pier: dir gesit jo,ganz vill sin der net mè do.  
Prof: dir hut jo elo gut Geschäfter gemach.Sidd dir dann  
zefridden mat è'rer Vente.  
Pier: ma dat wöllen mer wessen,geng et nemmen all Dag eso' go'en.  
Prof: wivill kaschten er Gromperen dann haut mat dém alen Preis?  
Pier: 5 Kilo fir 40.- Frang  
Prof: an muar,mat dem nei'en Preis?  
Pier: ech so'en iech et mé verrot mech net,5 Kilo fir 35.- Frang.

---

Oktober 1986